

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1,25 Ptas.; tri...

Extrañero: Trimestre, 15; semestre, 25.

El pago será adelantado

Diario independiente * Dos ediciones

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 36

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 poseta

Esquelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

EL PINTOR NAVARRO

D. ANDRÉS LARRAGA

Nota simpática y atractiva de estos días en que Pamplona celebra sus fiestas...

dad y muy por encima nos proponemos reseñar, nos ocuparemos otro día...

Saludo fraternal

La colonia navarra reunida en banquete fraternal saludó navarros en la conmemoración...

CABANILLAS

Ayer, sobre las ocho de la noche, ocurrió en esta villa un lamentable suceso, que pudo tener fatales consecuencias.

Sobre máquinas segadoras

En ella se dice que la mayor parte de las máquinas de segar que allí se usan, son las antiguas de Elizalde...

Programa de las fiestas

Los festejos dispuestos para hoy son los siguientes: PRUEBA A las nueve en punto de la mañana...

CONCIERTO MUSICAL

A las diez y media de la mañana comenzará el segundo de los conciertos musicales organizados por la sociedad Santa Cecilia...

TOROS

A las cuatro y media de la tarde comenzará la tercera corrida de feria, en la cual serán lidiados seis toros...

7 Julio 1904.

LA "GACETA"

GUERRA.—Decretos de personal. MARINA.—Real decreto nombrando general de brigada de infantería de Marina...

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 69

EL LOBO BLANCO

¿Quisieras estar en otra parte? Ven, en la choza de mi padre tengo una habitación que nadie profana...

—No está, pensó la joven con alegría. Didier tendrá un abrigo. Lanzóse al encuentro del capitán...

En el teatro, en el circo y los barracones del ensaño habrá espectáculos para todos los gustos.

EL PRIMER CONCIERTO

El primer concierto de la sociedad Santa Cecilia era esperado ansiosamente, como de costumbre se esperan esas fiestas sublimes del arte...

Los elementos naturales de nuestro país son tan propios para ese arte sublime, que basta repetir los nombres de muchos de los que en España lo han cultivado...

En cuanto al Orfeón son tan recientes y tan memorables sus triunfos, es tan conocida la competencia de nuestro querido amigo señor Múgica...

La romanza y la fantasía sobre motivos de la ópera Carmen, que ejecutó no ya magistralmente sino maravillosamente como es privativo...

Pelo Ruan descolgar el viejo mosquete suspendido a la pared, y meter en él dos balas y una copiosa cantidad de pólvora.

El dormitorio de Flor del Suspiro era una especie de nido fresco y gracioso y casi doble que la sombría pieza donde se acostaba el carbonero.

Didier estaba acostado en el lecho; acercóse María sin temor ni vergüenza, y púsose de hinojos. La dulce zifia ignoraba el mal...

Estas Mr. Henri Lutz en Pamplona, y no ir a visitarle sería una falta de atención para el gran artista francés...

Hablando con Mr. Henri Lutz

Estas Mr. Henri Lutz en Pamplona, y no ir a visitarle sería una falta de atención para el gran artista francés...

La personalidad artística de Mr. Henri Lutz es grande a pesar de ser muy joven, pues representa tener unos 37 años.

Mr. Henri Lutz es un atleta; es un tipo cabado de belleza masculina. Su gran bigote rubio, y su barba y cabellos...

Hay en París dos grandes salones de concierto que se llaman Colonne y Lamoureux y Erard que son por decirlo, los primeros en que reciben el bautismo los grandes artistas...

En el dormitorio de Flor del Suspiro era una especie de nido fresco y gracioso y casi doble que la sombría pieza donde se acostaba el carbonero.

Didier estaba acostado en el lecho; acercóse María sin temor ni vergüenza, y púsose de hinojos. La dulce zifia ignoraba el mal...

Quería yo conocer la opinión que este gran maestro tiene acerca de nuestros conciertos por las impresiones que hubiera obtenido en el de ayer, y he aquí lo que me dijo.
—Siento hacia Sarriate, hacia el grande élfuista artista una admiración profunda, un respeto grande.
Es el hombre que mejor maneja el violín en el mundo.
En Francia se adora a Sarriate, y se le considera como hijo de Francia.
Todo esto hace que su trabajo en los conciertos los reales, les dé un colorido artístico especial.

VILLA

Respecto al gran maestro Villa tiene monsier Henri Lutz la siguiente opinión.
—En la obra «Escenas montañesas» revela el maestro Villa que es un inspiradísimo compositor castizo.
La música de «Escenas montañesas» es la genuinamente española, la música popular por excelencia.
Tiene el maestro Villa, dice, gran facilidad en la armonización, que unida a su gran sentimiento musical, hace que sea un compositor nada común, que se abrirá gran paso en el mundo del Arte.
En Francia sería muy admirada la obra «Escenas montañesas» en la cual revela sus grandes cualidades de composición.
Como director es también notable, siente y hace sentir, y su batuta es portentosa.
En resumen, el maestro Villa es una gran esperanza para el Arte Español.

VALLEJOS

Del gran pianista navarro Vallejos tiene formada una opinión Mr. Lutz excelentísima.
Dice que ejecuta con prodigiosa facilidad distinguiéndose en las partes brillantes.
Tiene gran virtuosidad en la ejecución, y revela grandes sentimientos artísticos.
Mr. Henri Lutz dijo también que le había admirado la «Jota», por lo brillante, por lo sentida, distinguiéndose también por la brillante ejecución.

LOS CONCIERTOS

Con gran sinceridad decía Mr. Henri Lutz que los conciertos, a juzgar por el de ayer, son impropios de una población tan pequeña.
Estos conciertos, decía, llamarían la atención en el mismo París.

EL ORFEÓN PAMPLONES

Una vez hablando con Mr. Henri Lutz, no podía menos de pedirle su opinión sobre el valor del Orfeón de Pamplona.
Decía Mr. Henri Lutz que el conjunto es magnífico, pues revela que cada uno de los orfeonistas es un artista.
Cuando estábamos hablando de esto, me vino a las mientes el telefunema que ha pocos días nos envió nuestro querido correspondiente en Bilbao, el cual, telefonema contenía el acuerdo tomado por la junta directiva del orfeón bilbaíno, y le dije:
—La junta directiva del Orfeón bilbaíno ha dicho que vale mucho más la sociedad coral bilbaína que el Orfeón Pamplonés.
Mr. Henri Lutz hizo un mohío de sorpresa y dijo:
—No se puede ser juez y parte en una cuestión como esta.
Después agregó que el Orfeón Pamplonés a su juicio está en un grado muy alto, pareciéndole por ella muy aventurada esa afirmación.
—Y qué me dice usted respecto a las razones que aducen los bilbaínos para justificar su derrota en San Sebastián?
A esto contestó Mr. Henri Lutz que él, miembro de aquel Jurado, sinceramente y obrando en justicia, sin un átomo de pasión toda vez que para él eran desconocidos los dos orfeones, votó a favor del pamplonés, por haber entendido que cantó mucho mejor, sin tener en cuenta la desgracia de un orfeonista bilbaíno.
Yo voté con arreglo al conjunto de ejecución y voté con la convicción de que obraba en justicia, a favor del orfeón de Pamplona.
Siento Mr. Henri Lutz admiración hacia Múgica, del cual dijo que es un poeta que penetra las obras, que las comprende y las hace comprender a sus orfeonistas.

GARCILASO

Terminado este modesto trabajo, corto por la falta de espacio, réstame solo dar las más expresivas gracias a Mr. Henri Lutz por su amabilidad, por sus deferencias para conmigo.
Y doy las gracias también más expresivas a don Antonio Goffi, por el servicio que me prestó siendo intérprete de mis deseos acerca de monsier Lutz.

TOROS

La segunda de abono

SS. MM. Emilio Torres, Bombita, y Rafael González, Machaquito.
La plaza de toros presentaba ayer tarde el mismo animado aspecto que en la anterior.
Repletos los palcos de mujeres, y buena entrada en las demás localidades. Mucha alegría, mucho vino y poco sol.
Sobre todo mucho vino que en esta tierra bendita es, entre la gente joven, la bebida favorita.
Programa de la corrida: seis hermosos, así, hermosos toros de don Joaquín Muruve, de Sevilla, y como diestros los jóvenes y valientes toreros Bombita y Machaquito.
Presidió la fiesta el primer teniente de alcalde don Daniel Irujo.
—Si quiere usted decir que es presidente, que entiendo de esto como yo de hilar, obró un poquillo apresuradamente esta suerte al cambiar....
Un gachó, que es muy barbian, descorrió los cerrojos del chiquero, previa autorización del presidente y salió a la arena
VIVORETO
Primero de Muruve, negro, bien armado, bravo y de poder.
Lucía divisa negra y encarnada, como sus hermanos de ganadería.
Un reserva que actuaba de primer pinche, mojó el portalapiz, abriendo una pequeña abertura en la piel del noble bruto, el cual vengó la hazaña derribando al apreciable desconocido y matando eléctricamente al espólón.
Arriero, que es todo un piquero, pinchó en tres momentos históricos, llevándose dos tumbos de primísimo cartello.
De nuevo arremetió el toro contra el reserva, movilizándole la jaca en un santiamén.
El bicho era muy duro de cabeza, se arrancaba de lejos y se hacía pegajoso con los caballos.
Así las cosas, cuando el toro pedía pelea,

el presidente cambió la suerte prematuramente, ganándose una ruidosa serenata.
—Apunte esté, también, que hease un caló que vamo a mori achicharrao.
¡José, qué moo de apretá er soll ¡qué gromas gasta er tío condena!
Durante el tercio, Bombita y Machaquito, o si quieren ustedes, me es igual, Machaquito y Bombita, animan a la plaza con su toreo alegre y emocionante, haciendo Machaquito algunos quites muy lucidos y oportunos.
Los muchachos se llevan las palmas haciendo monadas, y es preciso que aquí lo consigné que están bien ganadas.
Antolin y Morenito salieron a la palestra dejando pronto y bien al cuarteo tres pares de palitroques, dos superiores del primero y otro id. el segundo.
¡Bien por los chiquets!
Bombita se fué a la fiera vestido de corinto y oro; abanicó pronto y bien y echó a rodar al bicho de media estocada por todo lo alto. (Palmas, sombreros y pitillos de medio real.)

CARPINTERO

Todo un toro. Vestía de la misma ropa que su hermanito y tenía las mismas condiciones de lidia que aquel.
El Colita, reserva también, puso tres varas cayendo otras tantas veces sobre la superficie del planeta, en una de ellas con derribo para su físico, lo cual que dió ocasión al cordobés para lucirse, pues Machaquito se llevó al toro con una larga.
El Colita ingresó en la enfermería con un puntazo leve en el pecho.
Molina aprietta en las varas y es obsequiado con palmas.
Aquí dijo una morena que ostentaba un buen palmito.
—Ay, qué bien que pica el chico; qué varas pone más buenas.
Portóse bien el toro en el primer tercio tomando en junto ocho varas y restando de la cuadro de los hermanos Zaldivar dos caballos.

Pero el Bombita, en un quite, dejó la servilleta en la cabeza del bicho, el cual, no viendo lo que había a su alrededor, topó con la valla en forma tan violenta, que el bravo toro quedó atontado, perdiendo con el golpe la mitad de su personalidad.
Chatin y Camará clavaron en junto cuatro buenos pares y pasa el bicho al brazo del Machaquito, que viste de riguroso luto por una desgracia de familia recientemente ocurrida.
Sólo y con un corazón más grande que el monte de San Cristóbal, muetea a Carpintero, sobrealzando de tan magistral faena dos pases en redondo de olé y olé.
Corona tan excelente faena una estocada mojándose los dátils, de la cual fenece la res.
(Ovación y prendas de vestir.)

TROYANO

Magníficas res. Salío pegando de duro y con deseos de armar pendencia con todo aquel que le saliera al peso.
Aquí mando yo, debió decir para su fuero interno el de Troya, y arremetió furioso contra Colita y Manolo Alvarez, a los que se acrocó seis veces. El sevillano se revolvió contra los malandrines y dejó tendida una res del ejército de Zaldivarín. Bombita y Machaquito muy activos en quites, muy alegres y con ganas de escuchar aplausos.
¡Lástima que Bombita no hubiese cuidado un poquito más de la dirección de la lidia!
El tercio resultó muy animado; Morenito y Barquero cumplen con dos pares de palitroques y el Bombita coge los avios y se dirige al bicho que ha sufrido un cambio notable de condiciones. ¡Lo que puede una mala lidia!
Después de varios pases de todas clases, mete el estoque, resultando la tajá un poco delantera. Lo descabella a pulso a la primera y oye aplausos de la asamblea.

CONDESO

Muy bravo, negro y con una cabeza más dura que una roca.
Maniobras de la caballería: cuatro superiores varas de Molina, que dió con su cuerpo en tierra y tres de Granito de Oro, también de los de buten, cayendo otras tantas al precipicio.
En la cuadro, tres cabalgaduras menos. ¡Bravo, señores piqueros!
Patatero y Mogino cumplen a satisfacción de todos, especialmente el primero, que entró a la media vuelta cogiendo un buen par.
Machaquito fué breve en su faena: tres con la derecha, cuatro altos, uno en redondo y... pum, una estocada un poco delantera, pero que es bastante para que el toro pase a manos de los dependientes del amigo Arbillá.
(La ovación número... no sé cuantos.)

VERDUGUITO

Vestía igual envoltura que sus hermanos, y, como éstos, salió Verduguito pegando con bravura.
Bombita cita rodilla en tierra, corre hacia el bulto del toro, y Bombita quiebra con mucha pupila. El chico se alegra y da tres lanzes capote al brazo.
Aplausos.
Alvarez y Arriero pinchan siete veces y cambia el usía la decoración.
Bombita agarra los palos, hace un sin fin de monerías entre las velas del gachó del arpa y deja un par bastante caidito, repitiendo con otro bueno. El toro es un cordero.
Bomba brinda a los del tendido de sol, lo cual provoca entre aquellos una explosión de entusiasmo.
El niño pone cátedra con su faena magistral que precede a una media estocada—oro puro—que hace tambalearse al bruto.
Bombita se sienta en el estribo a media vara de Verduguito, y éste estira para siempre las patas.
(Ovación.)

PIE DE LANA

Negro, bragado-lucero, bien armado y de mucho poder.
Bomba y Machaquito hacen la mar de monerías, jugando con la fiera como si la conocieran de toda su vida.
Granito de Oro y Molina mojan varias veces.
Machaquito y Bomba torear al alimón; el toro entusiasmado con la labor de los chicos se deja abanicar sin protestas, y ambos maestros acaban la suerte hincando la rodilla en tierra, a dos pases de *Fié de lana*, que se deja bonitamente que le arrojen arena al morrillo.

Bravo muchachos, les dijo el toro, habeis estado muy superiores.
Estos trabajos, a peso de oro pagarán vuestros admiradores.
La Cámara en masa bate palmas, mientras Machaquito se prepara para banderillar. Cuelga par y medio y agarra los trastos de matar.
Pié de lana muere de tres pinchazos y una buena.

NOTA FINAL

La corrida buena. La afición muy satisfecha. El ganado de Muruve, bien presentado, bravo y de poder.
Bombita y Machaquito superiores, muy salados y muy valientes.
Las cuadrillas trabajadoras, aunque algunos peones bulleron más de lo debido.
La presidencia acertada, fuera del pequeño lunar del primero.
—Apunte esté, y diga al presidente que si antes con dureza lo juzgué rectifico mi juicio prematuro porque ha caído muy bien.
La tarde calurosa.
Yo, bueno a Dios gracias.
DON SEVERO.

TOMBOLA PARA EL ASILO de las Hermanitas de los Pobres OBJETOS RECIBIDOS

Ayuntamiento de Santa Cara un centro con dos bicaros.
Ayuntamiento de Pitillas 26 pesetas.

“Las voces del mar,”

Así se titula la gran obra musical de Mr. Henri Lutz, que es autor también del poema.
Estábamos en San Sebastián cuando se celebraba el gran concerto musical, en el que tan brillante triunfo obtuvo nuestro orfeón.
Momentos después de dar aquel jurado indiscutible su fallo, tuve ocasión de hablar con Mr. Lutz. No encontraba palabras con que encomiar la valía artística del Orfeón Pamplonés.
¡Qué unidad de conjunto! ¡Qué brillantez en la realización!
Es asombrosa su dicción; sienten esos muchachos de tal modo que en cada uno hay un alma artística grande.
Y el director, no hay otro *Múgica*, decía y añadió: he de escribir una obra grande para esa coral.
Mr. Lutz ha cumplido su palabra y con dedicación muy sentida envió su partitura al orfeón, éste la ha estudiado y he tenido ocasión de escuchar un ensayo de ella.
No contento Mr. Lutz con esto, ha venido a Pamplona desde París, dejando múltiples ocupaciones, y arde en deseo de escuchar su obra.
Hoy será un gran día para el genial artista, y no menos para los pamploneses.
La ovación será seguramente grande; Pamplona le aplaudirá y el ilustre huésped llevará no poco que contar a sus compañeros.
E.

Donativos a beneficio de las pobres familias de las víctimas de la catástrofe de Asiain.

Nuestro estimado paisano el señor Lusarreta nos entregó ayer, para que las agreguemos al producto de la suscripción que abrimos a beneficio de las desgraciadas familias mencionadas en el epígrafe, las cantidades siguientes:
117 pesetas, suma de los donativos depositados en la bandeja que al efecto había sido colocada en la iglesia del Buen Pastor, de San Sebastián, al celebrar la colonia navarra anteayer la solemne función en honor de nuestro Patrono San Fermín.
Y 50 pesetas, que habían sido recaudadas entre los individuos de la misma colonia.
En nombre de las citadas familias y en el nuestro damos muchas gracias a los navarros residentes en la capital de Guipuzcoa, aceptando gustosos su encargo de hacer llegar sus donativos a su destino.

Valores Sud-americanos

Buenos Aires 15 Junio 1904.

Cédulas H. nacionales	100'87
Cédulas provinciales	18'30
Consolidada Buenos Aires	88'40
Oro	227'27
Papel circulación	896'12.768.00
Caja conversión, oro	45:207.680.00
Cambio sobre Londres, penique	21'40
París, francos	2'20
España, pesetas	2'04

Montevideo 15 Junio.

Deuda española	100'00
Empréstito brasileño	87'00
Certificados de tesorería	69'00
Deuda interior	70'00
Consolidada	66'00
Cambio sobre Londres a 90 d. v. penique	62'00
París, francos	6'40
España, pesetas	7'40

De sport

Al fin, se ha arreglado lo del partido de pá'a.
Al hablar yo hace días de esto, no llevaba muestras de arreglarse, pero por fin es un hecho la cosa.
Con ocho pelotes de Seinz, mañana domingo, a las nueve, jugarán a pala los hermanos Erao contra el Chiquito de Abando y Araquistain. Sacarán fuera del 7 y 1/2 cuadros a pasar del 4.
Bien decía yo que Moya nos prepararía algo bueno.
Hay verdadero entusiasmo por presenciar la lucha, que seguramente será reñida, pues todos tienen buen ánimo, y el nido estará alto.
Se habla de apuestas ya, y según rumores, se han concertado muchas entre vizcaínos, que han venido a visitarnos, y pamploneses.
Diré a ustedes, oportunamente, lo que ocurra.
CACHETE.

GACETILLAS

Ayer mañana se verificó el encierro de los toros de Muruve en dos veces. En la primera entraron en la plaza de toros cinco de los toros que se habían de lidiar por la tarde, acompañados de los mansos.
En seguida notaron algunos espectadores que no habían entrado los seis toros de la corrida, circulando la noticia de que uno se ha había quedado en las calles.
Sacados otra vez los cabestros, trajeron al toro rezagado sin incidente alguno que lamentar.
El toro que se había quedado, fué el que se lidió en segundo lugar, que tenía los dos cuernos astillados.

Ampliando lo dicho por nuestro correspondiente de San Sebastián sobre la fiesta de la jota, a continuación publicamos los nombres de las parejas que tomaron parte y recibieron premios:
Primero, Angel Solano, de Zaragoza y Landra Ibañes, de San Sebastián.
Consistía el premio en 50 pesetas y obtuvo además otras 20 añadidas por Mr. Deroulede.
El segundo lo obtuvo el matrimonio Isidoro Berroeta, de Tafalla y Rita Solano, de Olleta.
Otro segundo, Francisco Pereira y Babila Palacio, de Funes; y el tercero Antonio Nazzar de Zaragoza y Eusebia Ballo, de Pamplona.
Pastillas de café y leche, casa especial. Lozano, San Nicolás 64
Al terminarse el banquete celebrado por la colonia navarra de San Sebastián el día de San Fermín, se dirigió un telegrama a la Diputación concebido en estos términos:
«Diputación provincial.—Pamplona. «Amantes hijos de Navarra reunidos fraternal banquete saludan entusiasmadamente a esa digna representación de Navarra.—La Comisión.
Después se remitió otro al Orfeón Pamplonés en términos idénticos siendo acogida la lectura de ambos telegramas con estruendos aplausos.

Abanicos: Japoneses y fantasía 2.000 modelos. E. Fluiter y C.ª Chaptela 14.
Quien en la noche del día 6 en el paseo del tunel perdió una pulserita de cadena, puede pasar a recogerla al comercio de los Suceores de Navassa.
Además de otros muchos amigos que no recordamos, hemos tenido el gusto de saludar a don Andrés Izu, de Roncesvalles; don Ignacio Satótegui, de Eñeriz; don Antonio Salaverri, de Ostiz; don Luis Ruiz, de Abilias; don Arturo Marcelino, de Hero; don Pascual Arison, de Zaragoza; don Antonio Iriarte, de Tolosa; don Fabriciano Ayaz, de Monreal; don Juan de Esteban, de Berbinzana.
Encontraréis gran colección en sombrillas, abanicos y bastones en la casa **TRIAS.**
En el festival que anteayer celebraron los navarros en Bilbao se concedieron los premios siguientes a los bailadores de jota.
Primer premio.—Miguel Lopez, un reloj.
Robustiana Azcoena, una cinta. (Fué la segunda pareja).
Además de la cinta recibirá un magnífico espejo de tres lunas.
Segundo premio.—Martín Abreu, una cartera de bolsillo. Macaria Diaz, una cinta. (Tercera pareja).
A la cinta acompaña un elegante portamonedas.
Tercer premio.—Eleuterio Gomez, una petaca. María Paz, una cinta. (Primera pareja).
Cuarto premio.—Carlos Sesma, una forquera. Luisa Echazo, una cinta. (Quinta pareja).
Quinto premio.—Antonio Castro una petaca. Cesárea Diaz, un abanico. (Cuarta pareja). Sexto premio.—Florencio Aguerreta, una petaca. Trinidad Sesma, un abanico. (Sexta pareja).

Corbatas, últimos modelos, **TRIAS.**
El miércoles, según nos comunica nuestro estimado correspondiente de Azagra se celebraron en aquella villa dos enlaces matrimoniales, siendo los contrayentes en el primero el rico y joven propietario don Esteban Manero y la gallarda señorita Nicofora Navarro; y en el segundo don Innocencio Sanchez y la bella joven Leoro Iñigo.
Ambas parejas salieron el mismo día para Pamplona, a fin de pasar aquí los primeros días de su luna de miel y las fiestas de esta capital.
Les damos la bienvenida, deseándoles todo género de prosperidades.
Sombrillas: Modelos elegantísimos exclusivos. E. Fluiter y C.ª Chaptela 14.
Como sucede todos los años en estos días, son muchas las personas de Pamplona y de fuera que visitan la capilla de San Fermín, para oír Misa y orar ante la venerada efigie de nuestro glorioso Patrono.
Ha fallecido en Azagra doña Castora Subirán y Amatría. R. I. P. Enviamos el pésame a su familia.
Es la mejor surtida La Camisería 19.000
Ayer, a la salida de los toros, un carterista robó la cartera a un vecino de Bilbao.
Inmediatamente fué detenido el caco y fué conducido al depósito, pasando la cartera a poder de su dueño.
De siete a ocho de la mañana llegarán hoy a esta ciudad varios distinguidos ciclistas de Logroño.
De los ciclistas pamploneses saldrá una comisión a Astrain, para recibir a sus compañeros de pedal.
Sean bienvenidos los excursionistas logroñeses.
El que más barato vende en Pamplona **TRIAS.**

Hemos tenido el gusto de saludar al ilustrado subinspector veterinario de la provincia de Alava don Julio Berrío, que ha venido en representación de sus compañeros de la provincia, para asistir a la reunión de profesores veterinarios que se celebrará en esta ciudad mañana próximo.
Saliento ayer Mr. Henri Lutz de los toros, en unión de Sarriate, nuestro ilustre paisano, pidió al maestro francés que le compusiera una obra y Mr. Henri Lutz accedió gustoso a la petición y en cuanto llegue a París hará una composición para que la interprete el gran violinista.

Mantecadas de Viena en cajtillas para regalo de fiestas. Casa Lozano, San Nicolás 64.

En una casa de lenocinio fueron detenidos en la madrugada de ayer dos individuos de malos antecedentes y que el parecer se dedicaban a desbalijar carteras y otros objetos.
Los detenidos han sido puestos a disposición del Juzgado por agredir a los agentes que llevaron a cabo la captura.
Al salir ayer de los toros don Pablo Sarriate, un ciego de los que tocan el violín, se le acrocó y le pidió una limosna. Sarriate cogió el *stradivarius* del mendigo, lo examinó y dando al ciego una limosna dijo:
—Hay que proteger a los compañeros.
Variado surtido en toda clase de sombreros, géneros de última novedad. Sombreros de paja desde dos pesetas. General Moriones 18, frente al café Sui-zo.

Nervional Mon.—Despierta el apetito, facilita el sueño y la digestión y regulariza el vientre.—Pamplona en todas las farmacias. 40—25 (a)

Son muchos los aficionados a los conciertos que nos han visitado suplicándonos intereseamos del Orfeón la repetición, en el concierto de mañana de «Escenas montañesas» que tantos aplausos valió ayer a su autor el insigne maestro Villa y a nuestra brillante sociedad coral.
Nuestro Múgica atenderá seguramente este ruego, y confiamos en que complazca al selecto público que tan ávido está de prodigarle nuevos aplausos.
Forasteros: No dejar de visitar la gran camisería **TRIAS.**

El día 11 del corriente a las cinco de la tarde se verificará en el palacio del señor conde de Guendulain la reunión del partido conservador de esta provincia.
Satisfaciendo un deseo que nos ha sido manifestado, hacemos público que, no siendo posible dirigir invitación a cada uno en particular, pueden considerarse invitados a la indicada reunión todos los conservadores de la provincia.
Sabemos también que el señor conde de Guendulain ha recibido un extenso y expresivo telegrama del señor marqués del Valido, quien le manifiesta la imposibilidad de asistir a la repetida reunión, por impedírsele las tareas de presidente de las comisiones del Congreso que han de informar sobre los suplicatorios y el proyecto relativo a las mejoras de Madrid.
Para vender camisas no hay nadie como **TRIAS.**

De la cárcel.
En el día de ayer fué entregada por el párroco de San Saturnino don Francisco González y por encargo del excelentísimo señor don Pablo Sarriate, la cantidad de cien pesetas, que serán repartidas entre los reclusos de la cárcel de esta ciudad.
Por orden del mismo señor párroco y siguiendo la costumbre de años anteriores, se les facilita media pinta de vino a cada preso.
También han sido obsequiados por parte del Excmo. Ayuntamiento con estofado de toro.
Cual siempre, los presos envían el testimonio de su agradecimiento a tan caritativos donantes.

Bastones: Lo más nuevo y elegante en la fábrica. E. Fluiter y Compañía, Chaptela 14.
Hoy dará principio en la iglesia de los RR. PP. Carmelitas un solemne novenario en honor de la Virgen del Carmelo.
Por la mañana, a las cinco y media y a las nueve se celebrará Misa después de la cual se rezará la novena; y por la tarde a las seis y media se celebrará solemne ejercicio con S. D. M., expuesto, sermón y gozos cantados.

Corbatería 19.000 General Moriones 19

Según informes fidedignos, habiendo regresado a Valtierra los vecinos de aquella villa que estaban detenidos en Tudela a consecuencia de los sucesos ocurridos a principios de Junio, sus amigos celebraron su regreso el domingo último con una merienda en el campo y les obsequiaron en un café.
Dichos informes añaden que en Valtierra reina ahora tranquilidad completa y que el juzgado instruye diligencias con motivo de haber sido maltratado un vecino por un guardia civil en la noche antedicha.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados a pasar algunos a la sección de la cuarta plana, titulada **ANUNCIOS RECOMENDADOS.**
En tal caso se hallan los siguientes:
Pérdida de un bastón, Pérdida, Sellos de Correos, Iruña, A los forasteros, Se venden en Marcella, Casa y huerta, Dentista, Anuncio, Cordero superior, En la plaza del Mercado, Para carnicería, Ovejas y corderos, Lámparas a 75 céntimos, Ojo, ojo, ojo, Bañeras de todas clases, Yerbas en Tudela, Agua de Colonia, Balmario de Ormaztegui, En la calle Pellegierías se venden.
Urberuaga de Ubilla.—Marquina (Vizcaya). Aguas szoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pidase memoria y guías. Se remiten gratis. —15

Camisería 19.000 Casa de primer orden

Nuestra información

Conferencias telefónicas

DE LA REGION

Alava

Vitoria 8 (8 noche).

Cuestión zanjada

Ha sido arreglada satisfactoriamente entre los gobernadores eclesiástico y civil la cuestión que surgió en el pueblo de El Villar con motivo del traslado de un coadjutor de la parroquia.

Al verificarse ese traslado, se amotinó el pueblo y apedreó la casa del párroco, rompiendo los cristales, por creer que él era culpable de aquella determinación.

Proceso interesante

El juzgado ha comenzado a instruir causa por ciertas irregularidades observadas en el archivo municipal de Laminoria.

Como en este pueblo se habían registrado algunos chanchullos, y enterada de ello la Diputación provincial, ordenó que se efectuara una visita de inspección; pero el día antes de que esta comenzara, desaparecieron del archivo municipal varios documentos.

Con tal motivo ha sido detenida el secretario del Ayuntamiento D. José Alzola, que parece ser el culpable.

Siguen las gestiones

Ahora está reunida en el palacio de la Diputación la comisión que entiende en el proyecto de prolongar hasta Vitoria el tranvía eléctrico de Bilbao a Durango.

Una velada

En los salones del Circolo Carlota de esta ciudad se verificó el día 25 del corriente una velada, en la cual dió una conferencia el ilustrado joven bilbaíno D. José Bilbao.

Detención

Ha sido detenido por la guardia civil don Higinio Apellaniz, maestro de primera enseñanza, como autor del robo de algunas prendas y dinero, cometido en Lande.

Tempestad

Durante todo el día ha estado amenazándonos una tempestad, que aún no ha descargado.

Ahora han comenzado a caer de las nubes grandes gotas. El calor presenta un cariz nada agradable.

El corresponsal.

Wizcaya

Bilbao 8 (10-10 noche)

Varias noticias

En los campos de Abadiano continúa la recolección de cereales con las máquinas agrícolas.

En el ferrocarril de Castroales ha sido arrollado un obrero que quedó muerto en el acto.

El semanario «Evolución musical» publica un artículo titulado «Pablo Sarasste» en el cual se elogia a este eminente artista.

Hoy ha hecho un calor de 45 grados y cuatro décimas al sol y 38 a la sombra.

Ha ingresado en el hospital un vecino del valle de Mens que tenía una mano destrozada de resultas de la explosión de un cartucho.

Un panadero squiro ha sido hoy apaleado por varios huelguistas.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastián 8 (11-50 noche).

El viaje de los príncipes

Hoy han llegado a esta población sus altezas reales los Príncipes de Asturias acompañados de la duquesa de Santo Mauro, el marqués de Mesa de Asta y otras personalidades.

En la estación han sido recibidos por las autoridades civiles y militares y comisiones tributándoseles los honores de ordenanza.

Un ahogado

Comunican de Villafranca que ayer se ahogó un individuo llamado José Martín Ibarburen.

El hecho ocurrió de la manera siguiente: este individuo fué a bañarse en compañía de otros amigos ya entrada la noche y después de estar un rato en el agua desapareció, suponiendo sus compañeros que estaba nadando, hasta que al cabo de un rato que no salió a la superficie se echó a buscarlo encontrándolo ahogado debajo de una pira, cerca del lugar en que ellos estaban.

El juzgado levantó el cadáver y practicó las averiguaciones correspondientes.

Objetos antiguos

Se ha concedido autorización a don Ignacio Gomez, de Plasencia, para que pueda presentar en la exposición industrial que se va a celebrar aquí, una sección de esfores antiguos que son de extraordinario mérito. Además presentará también otra colección de proyectiles también antiquísimos.

Artillería

Se ha dado orden de que las dos baterías de artillería de Montaña que vinieron de Vitoria regresen a aquella ciudad el lunes próximo.

Plazo breve

El alcalde ha concedido un plazo de doce días a la compañía del ferrocarril de Hernani para que en ese tiempo termine el kiosko en construcción para un transformador eléctrico, comunicándole con cincuenta pesetas de multa por cada día que trascurre a después del plazo señalado.

El tiempo

El día ha sido calurosísimo. Los paseos se ven muy animados y concurridos.

Los forasteros llegan cada día en un número extraordinario.

El corresponsal.

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 8 (6 tarde).

Firma

Hoy no ha habido firma más que de la Presidencia. Ministerio de Cultura

El señor Maura llevó a Palacio un decreto nombrando Rector de la Universidad de Santiago a don Jacobo Gil.

Penado muerto

Comunican de Burgos que un penado llamado Jacinto Velsquez se asomó anoche a una ventana.

El centinela le llamó la atención tres veces, ordenándole que se retirara.

Como el penado no atendiera las órdenes del centinela, éste le disparó un tiro dejándole muerto en el acto.

Cuerpos Colegisladores SENADO

Por continuar indispueto el señor Azcárraga ocupa la presidencia el señor Ayvies.

En el banco azul están los señores Toca y Allende, y luego el ministro de la Guerra.

El señor conde de Osea Valencia habla de los tratados de propiedades literarias y pide que se mantenga el que existe con América del Sur.

El señor Aguiar pide que se hagan reformas en los cuarteles.

La contesta el señor ministro de la Guerra que no se olvida de esas reformas y que en breve se trasladarán a otro local las fuerzas que están en el cuartel de San Gil.

Algunos otros señores senadores hacen varias preguntas de interés local.

CONGRESO

Desde primera hora empieza a observarse en la Cámara popular gran animación.

Los pasillos están llenos de diputados que forman corrillos y comentan lo que pueda suceder.

Antes de abrirse la sesión celebraron una detenida entrevista los señores Maura y Romero Robledo.

Tanto en el interior como en el exterior del palacio del Congreso se observaban y se observan todavía movimientos de previsión por sí algo courriera.

Ignórase de que trataron los señores Maura y Romero Robledo.

A las cinco en punto se abre la sesión bajo la presidencia del señor Romero Robledo.

En el banco azul están los señores Maura, Sanchez Guerra y Domínguez Pascual.

Cuando se iba a leer el voto de censura contra el señor Romero Robledo, éste abandona la silla presidencial y ocupa un asiento en los escaños, ocupando la presidencia el señor marqués de Figueras.

El señor Junoy defiende el voto de censura contra el presidente.

Dice que el señor Romero Robledo falta al Reglamento en todos las sesiones de la Cámara y termina diciendo que debe votar el voto de censura, pues nada sería mejor sino que él mismo se censurase.

El señor Romero Robledo se limita a contestar que no le asustan los votos de censura, y vuelve a ocupar la silla presidencial.

El señor Junoy contesta: S. S. ba quedado con ese contestación a la altura de siempre, pero prepárese S. S. para otro voto de censura.

Por orden del señor Burell se retira la interpelación que había presentado.

Se va a dar lectura a la incidental del señor Lerroux.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

(POR TELEFONO)

Madrid 8 (6-20 noche).

Día 7 Día 8

Duda perpetua á por 100 int.	670	685
Idem id. fin de mes.	0000	7660
Idem fin próximo	0000	0000
Duda amortizable el 5 por 100	9720	9725
Carpeta provisional para 100	0000	0000
Acciones del Banco de España.	47600	47400
Id. de la C. A. de Tabacos.	42500	42800
Cambios sobre París (tanto por ciento).	3825	3830
Id. Id. Londres (pesetas por libra esterlina).	3485	0000
París, Exterior español.	8675	8665
Buenos Aires.—Oro, 227'25.		

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 7635, el id. fin próximo á 00'00, los francos á 33'40, las libras á 34'87, el amortizable á 97'25 y Explosivos 000'00.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 8 (11 noche).

Final del Senado

Se aprueban varios proyectos y se reanuda el debate sobre las reformas de Guerra.

El general Lopez Dominguez recuerda sus reformas de 1893 y muéstrase opuesto a la creación del estado mayor central.

Resume el debate el general Linares el cual defiende el proyecto en breve discurso y se levanta la sesión.

Final del Congreso

El señor Salmeron pide que se discuta la proposición incidental del señor Lerroux, al propio tiempo que los suplicatorios.

El señor Burell se lamenta de la conducta que observó el señor Romero Robledo en la sesión de ayer, y protesta de que no se discutieran los suplicatorios por orden de antigüedad.

Se pretende hacer—dice—una revolución de reformas, pero para hacerla no son necesarios las precipitaciones.

No es posible conceder los suplicatorios, porque acostumbrados á ellos, podría fácilmente ocurrir que dejara un diputado el Parlamento para ingresar en la cárcel por un cambio de opinión.

Le contesta el señor Maura sincerando la necesidad de tomar medidas para evitar la comisión de delitos por los diputados tanto dentro como fuera del Parlamento.

En tiempos del reinado de don Alfonso XII—dice—había 52 suplicatorios; ahora pesan de 200. Este es un dato elocuente que no puede pasar inadvertido para el Gobierno.

El señor Burell insiste en la necesidad de que se discutan los suplicatorios por orden

de antigüedad, así como apunta la idea de nombrar una comisión especial encargada de dirimir esta clase de cuestiones.

El señor Nougues lamenta el hecho de que solo se concedan suplicatorios para los republicanos y no para los carlistas, integristas y dinásticos.

Se prorroga la sesión para que hable solamente el señor Maura. Los republicanos protestan de la prórroga.

El señor Maura dice que los suplicatorios estarán de más si todos cumplieran con sus deberes.

Borremos—dice—lo pasado, y cambiemos de conducta.

Se levanta la sesión.

Notas políticas

Terminada la sesión se reúnen los jefes de las minorías con los señores Maura y Romero Robledo para acordar la fórmula que diera por resultado la resolución del conflicto.

Se da como seguro que se retirarán los suplicatorios.

Restos humanos

Los empleados de la estación del Norte, han denunciado al juzgado una caja aparecida entre las mercancías y que abierta se ha visto que contenía una pierna humana.

Dos noticias

Berlin.—Un periódico publica la noticia de que el rey don Alfonso ha renunciado á su viaje á Alemania.

Paris.—Se ha declarado violento incendio en un monte de Arochón, temiéndose que el incendio se propague á una pequeña aldea.

Rusia y Japon

San Petersburgo.—El emperador ha recibido un telegrama del general Kuropatkin en el cual dice que no ha habido novedad alguna durante estos días últimos.

MENCHETA.

De madrugada

Comentarios

Madrid 9 (3 madrugada).

Entre los políticos se han hecho muchos y variados comentarios sobre el arreglo de los suplicatorios.

Los republicanos se muestran satisfechos en apariencia.

El señor Mella ha dicho que ha sido un pacto previo entre Maura y Salmerón.

De todos lados se considera como una fórmula hábil cortando las uñas á los republicanos para el porvenir.

Los ministeriales se muestran muy satisfechos.

MENCHETA.

Dolor de muelas

El elixir Dentrifico de la Concepción, preparado por el cirujano dentista señor Rubio, es el mejor para limpiar y hermoear la dentadura; curar todas las enfermedades de la boca; desinfectar y arometizar el aliento; hay frescos en tres tamaños, de 1 peseta, de 2,50 y 5 pesetas. De venta en todas las farmacias y perfumerías, en casa de su autor, Plaza del Castillo, 49. 15-8 (a)

Vinos finos de mesa

de elaboración esmerada, id. Rioja «Bodegas Bibbainas», id «Franco Españolas», Lopez Heredia y Marques del Riscal.

Licores finos de las mejores marcas; de venta en el almacén de Agapito Peralta, Paseo de Valencia 24 y San Gregorio 13. 8-8 (a)

De San Sebastian

Nuestro paisano el camarero Lorenzo Gomez nos anuncia una gran casa de huéspedes en San Sebastian, Peñasflorida 3, 3º, con grandes vistas á la Concha, y en donde encontraremos un servicio esmeradísimo. 15-9 (a)

Aceite fino de oliva

Idem especial para lámparas, se expenden en el Paseo de Valencia 24 y San Gregorio 13 (precios económicos).

Para más detalles diríjanse á Agapito Peralta, Pamplona. 8 8 (a)

Pérdida de un bastón

En la entrada de ayer 7 y en el palco 32 ó 33 se quedó olvidado un baston que su dueño aprecia.

Se suplica á la persona que lo recogió lo entregue en la calle Zapatería 33, casa de Ortigosa y se le gratificará. —2

Pérdida

En la noche del 6 se extravió una yegua de cinco cuartas, negra, con una I en la pata derecha que estaba en la casa de Junlsena, de Iroz, valle de Esteribar. El que sepa su paradero puede avisar á don Miguel Arteta, dueño de dicha casa, y se gratificará. 3-2

Sellos de Correos

Se vende una gran colección de 4.700 sellos extranjeros y españoles, entre los que hay 94 de Isabel II, de Cuba y Filipinas.

Se informará en esta Administración 5-2

A los forasteros

Y AL PUBLICO EN GENERAL

No se sabe de qué modo, pero es cierto que se sabe, que para tomar un baño es preciso desnudarse, igual que para comer, es preciso tener hambre.

Y si se quiere comprar calzado medio de balde vayan sin titubear al almacén La Perfecta, que liquida varias clases de la estación de verano á precios sin competencia, como igual se confecciona con lujo y economía calzado sobre medida.

BRUNO AVALOS.—Plaza del Castillo 7. 8-5

Casa y huerta

Se dará en arriendo la casa y huerta titulada «Venta de los Adobes» á dos kilómetros de Pamplona; para más informes diríjanse á don Gregorio Sagüés, habitante en la casa próxima al Hospital en construcción de Barañáin. 8-3 p

Las Aguas **VICHY-ETAT** son insustituibles. Exijase:



Para las Enfermedades del Estómago **VICHY-HOPITAL**
 Para las Enfermedades del Hígado **VICHY-GRANDE GRILLE**
 Para las Enfermedades de los Riñones **VICHY-CELESTINS**

VENTA en Farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

"LA INSTALADORA MODERNA,"

Instalaciones de luz y timbres sin competencia. Venta al por mayor y menor de toda clase de maquinaria y material eléctrico. Esta casa se encarga, previo presupuesto, de cualquier instalación fuera de la localidad.

Oficinas y almacenes: San Marcial 28.—San Sebastian FUENTERRABIA 8.
 TELEFONO 281

Compañía anónima

ferroviaria vasco-castellana

A partir del día 16 del corriente queda abierto el pago de intereses del cuarto semestre ó coupon de las obligaciones de esta compañía, el cual podrán hacer efectivo los señores obligacionistas justificando previamente haber satisfecho los siete dividendos pasivos vencidos en la misma fecha, ante las oficinas del Crédit Lyonnais, Agencia de Madrid, para los suscriptores de aquella capital, y ante los banqueros correspondientes de la Compañía para los suscriptores de provincias.

Bilbao 4 de Julio de 1904.—El secretario general, Agustin J. de Montilla. 9 12 15

La Elegancia

Para calzado bueno, bonito, de duración y de última novedad á calzarse á La Elegancia; precios más baratos que en fábricas; hay gran variedad en todas clases.

Héroes de Estella 5, (antós Chaptela).—Salvador Perez, antigua casa de Lloipie. 8 | 1

Cucharas de madera

En la cadena de Villava y en la casa número 94 se venden cucharas de madera de varias clases por gruesas, procedentes de una fábrica de Gerona

Diríjanse á Francisco Bueno, vecino de Villava, para los pedidos, que serán á precio de fábricas; pidanse precios. —1

Patatas fritas á la inglesa

Frente á la zona, puesto de caramelos, se venden las mejores conocidas hasta el día. Ración á 0'25; se sirven á todas horas. 4-1

Noдрiza

Hay una casada, de 23 años de edad y tres días de leche que desea criar una criatura en su casa de Paternain. Informarán Pellegierias 61 y 63 Pamplona. 3-1 p

Agricultores Y GANADEROS

CRIBAS de todas clases y tamaños para la agricultura y á industria.—Herramientas y chapas para moínaria.—Teles de seda y metálicas para carner barinas.—Artículos para cedaceros.

BOLAS de SAL para el ganado caballar, mular y vacuno, calle de San Antón, 24 y Nueva 91, frente al antiguo Almundi. 4-1 x

Pérdida

La persona que hubiera encontrado una bolsa de seda con una cantidad de dinero que se perdió el día de San Fermín en el Ensanche, se servirá entregársela en la calle Campana número 16, y se darán las señas y se gratificará. 2-1

Pérdida

La persona que se hubiere encontrado en la noche de San Fermín en el paseo del túnel una pulsera de oro figurando cadena, se servirá entregársela en el despacho del señor Malmouave, paseo de Valencia donde se la gratificará. 1-1

Yrazu y Compañía

BANCA

Calle Moreno, 967, Buenos Aires

Esta antigua casa además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América siendo su único representante en España y Francia don Antonio Iriarte de Tolosa, (Guipúzcoa) á quien puedan dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 1 p 90-1

RESTAURANT del

Nuevo Colmado

—PASEO DE VALENCIA, 6 y 8—
 Plato del día.—Langostinos frescos á 1,25 pesetas la ración.
 Se sirven almuerzos y comidas á todas horas.
 La casa dispone de excelentes habitaciones y buenas camas á precios arreglados.

Establecimiento

DE CARRUAJES

de Viuda de C. Malmouave, Estafeta, 60

Carruajes de todas clases para viajes, paseos, bodas y bautizos.—Servicio diario á la estación. Servicio especial en carruajes para el Cementerio: precio CUATRO pesetas.

m j d 5-2

Gran guitarrería

El más antiguo y acreditado almacén de guitarras, bandurrias, bandolinas, latões, cítaras y demás instrumentos de cuerda de todas clases y precios.

Acordeones italianos, construcción especial. Arreglos y reformas.
 Depósito de cuerdas armónicas y demás útiles para los mismos.
 Casa de J. Ortigosa, Zapatería 27 y 29. 15-8

Se arrienda

una habitación en la calle Chaptela núm. 14; en la misma casa piso tercero darán razón. 8-6

Café Suizo Matossi y C.ª

PAMPLONA

Latras de café (llamadas de 200 gramos) Puerto Rico hacienda superior tostado y molido sin mezcla á pesetas 1,30.
 El mismo se vende sin moler. 15-4

Yerbas

Desde el 15 de Agosto vendiendo, se arriendan las yerbas del Soto Hormiguero (Jurisdicción de Milagro) para ganado vacuno ó lanar; tiene regadío propio, corrales, cubierto y cabaña.

Diríjanse al propietario don Domingo de Lizaso, Tudela. 6-4

Vinos de Rioja

M. Quiñones y Compañía, Casalarreina, Haro

De venta al por menor en los comercios de ultramarinos «La Económica», Mayor 34 y en Los Vascos» Pozo Blanco 20, antigua casa de Palero.

Rioja de mesa, 12 botellas, sin casco, 5 ptas.
 Id. clarete, 12 id. id. 5 ptas.
 Id. selecto 12 id. id. 6'50 ptas.
 Id. selecto viejo, 12 id. id., 7 ptas.
 Id. especial rojo, 12 id. id., 20 ptas.
 Id. especial blanco 12 id. id., 20 pesetas.

POR MAYOR

En bodegas y barriles de 100 litros; diríjanse al representante en Pamplona Nueva, 20 piso tercero, D. Pedro Riezu. 15-10 (a)

Confitería

DE JULIAN POMARES.—16 Chaptela 16

Para los días de las fiestas: jamón en dulce, nuevos hielados, sandwich, gran surtido en bombones de chocolates y frutas, variedad en yemas y pastas finas, cajas de jalea y pasta de guayaba, piñas de América en latas, cajitas para regalos, vinos generosos. x 4-4

Traspaso de panadería

ENTAFALLA

Se arrienda y traspasa una panadería acreditada y con clientela con todos los útiles necesarios para la elaboración y cocción del pan en buenas condiciones, con habitaciones y basuras eficientemente amplias y cómodas.

Para condiciones y precios, diríjanse á don Gastón García, Plaza de Navarra (D. Francisco), número 2, relojería, en Tafalla. 6-6

La Veneciana (Zaragoza)

Fábrica de toda clase de espejos. Especialidad en los de Venecia, grabados al ácido y tornó y toda clase de decoración sobre cristal. Lunas para muebles y escaparates. Para detalles, encargos y precios en Pamplona, San Antón 65, Félix Perez. m. v. d. 30-15

Arturo Rubio

CIRUJANO DENTISTA

(Sucesor de D. Juan Celaya)

Dentaduras sin paladar ni engarces (sistema Treviño). (Privilegio de invención por 20 años)

Toda clase de dentaduras completas pueden reformarse á este sistema.

Único en Pamplona que las hace.—Plaza del Castillo, 3 piso tercero. 15-10 (a)

Central garage

Representación de los automóviles Louet Boidé, Boyer etc. y de las bicicletas «Manon», precio sin precedente.

La mejor de las bicicletas «La Manon» desde 175 pesetas, garantizada; automóvil «Dion Bouton» 6 caballos, desde 2.900 francos.

Agente general para las provincias del norte de España, Henry Sud

Anuncios recomendados

de un bastón

plaza de toros a ayer 7 y en el palco 32 ó 33 se vendió un bastón que su dueño aprecia.
Se replica a la persona que lo recogió lo entregó en la calle Zapatería 33, casa de Ortigosa y se le gratificará. —2

Pérdida

En la noche del 6 se extravió una yegua de cinco cuartas, negra, con una I en la pata derecha que estaba en la casa de Juana, de Iroz, valle de Esteribar. El que sepa su paradero puede avisar a don Miguel Arteta, dueño de dicha casa, y se gratificará. —3-2

Sellos de Correos

Se vende una gran colección de 4.700 sellos extranjeros y españoles, entre los que hay 94 de Isabel II, de Cuba y Filipinas.
Se informará en esta Administración —5-2

Iruña

La acreditada confitería y pastelería de Iruña, acaba de recibir precioso surtido en caramelos suizos, bombones de Italia, desayunos de finisimos chocolates, chocolates especiales, frutas esmerchadas y con almibar.

Infinidad de bomboneras, cucuruchos, cajas y estuches de lo más elegante y moderno. El renombrado chorizo de Pamplona, salchichón de Vich, jamón en dulce con huevos hilados y pas tellillos de ternera.

Elaboración diaria de pasteles de todas clases ramilletes y tortadas. Se reciben encargos con una hora de anticipación. —4-3

A los forasteros

Y AL PUBLICO EN GENERAL

No se sabe de qué modo, pero es cierto que se sabe, que para tomar un baño es preciso desahucarse, igual que para comer, es preciso tener hambre.
Y si se quiere comprar calzado medio de balde vayan sin titubear al almacén *La Perfecta*, que liquida varias clases de la estación de verano a precios sin competencia, como igual se confecciona con lujo y economía calzado sobre medida.

BRUNO AVALOS.—Plaza del Castillo 7. —8-5

Se venden en Marcilla

dos preciosos locales con ocho robadas de tierra de primera, junto a dos rios propios para cualquier industria; para fábrica de conservas tiene ya todo cuanto es necesario, perfectamente nuevo. Se darán en buenas condiciones. Dirijirse a don Cayetano Baroja, Calahorra. —80-7

Casa y huerta

Se dará en arriendo la casa y huerta titulada «Venta de los Adobes» a dos kilómetros de Pamplona; para más informes dirijirse a don Gregorio Sagués, habitante en la casa próxima al Hospital en construcción de Barañain. —8-3 p

Dentista

Arturo Rubio, cirujano dentista, sucesor de don Juan Celay. Plaza del Castillo 8 3.º x 15-4

Anuncio

Se vende la mitad de un molino harinero llamado de «La Biurdana», sito en el barrio de la Rochapea, extramuros de la ciudad de Pamplona; cuya mitad pertenece en pleno dominio y libre de toda carga y gravamen a don Juan Laeso de la Vega y Gorri, vecino de Logroño pro indiviso con los señores herederos de doña Nemesia Udaive, viuda de Rosich, vecinos de Pamplona y dueños de la otra mitad.

El edificio se compone de: bajera y dos pisos y contiguas al mismo y de su pertenencia existen unas heredades con árboles frutales. Para la molinda recibe sus aguas del río Arga, del que las deriva por medio de una presa que atraviesa dicho río y da un salto de agua de unos 36 caballos.

Para tratar dirigirse a don Domingo Apellániz Procurador de los Tribunales en Logroño. —4-3

Cordero superior

En la plaza del Mercado y en la tabla número 80 de la sección de cortadores, se venden corderos superiores de Peralta a una peseta 80 céntimos el kilogramo. —8-7

En la plaza del Mercado

En la tabla número 27 de la sección de los cortadores se vende la carne a los precios siguientes:

Vaca cebona 1 peseta 90 céntimos.
Ternera superior 2 pesetas 10 céntimos.
Ternera inferior 1 peseta 50 céntimos.
Carnero del país 2 pesetas. —8-8

Para carnicería

Hay un cortador que desea colocarse. Informarán San Antón, 31 piso tercero. —8-2

Ovejas y corderos

Se venden 200 ovejas viejas y 250 corderos para pléne; para sus condiciones dirigirse a los señores Echevarría y Compañía, fítilias. —8-4 p.

Lamparas á 75 céntimos

Javier 2, hejalatería de Garayoa. —8-3

Ojo, ojo, ojo

La casa más barata en bajilla, cristalería, marceas, cuadros, lavabos, molduras, cromos, espejos y objetos de adorno.
En la calle Estafeta núm. 4. —12-7

Bañeras de todas clases

Hay de alquiler y venta variado surtido a precios económicos.
Bombas Niágara, para pozos, trasiego, etc., filtros industriales para toda clase de líquidos.
Ramón Laforgue Mayor 53 lempistería. —10-4

Yerbas en Tudela

Se arriendan juntas ó separadas, las de las corralizas Mateo Cabello, Balsaforrada y Gamonal forman un coto redondo.
Dirigirse a don Angel Franca.—Tudela. —15-4 p

Agua de Colonia

La más acreditada como medicinal é higiénica; para el baño, dolores de cabeza é irritación de los ojos no tiene rival; botellas desde 0'75 á 5'50 pesetas.—Polvo puro de flor de arroz.—El mejor para secar, suavizar y refrescar la piel; cajas á 0'50, 1 y 2 pesetas.—Productos premiados en Exposiciones.—J. Martialay, San Nicolás 28—Pamplona. —5-4

Balneario de Ormaiztegui

(GUIPUZCOA)

A UNA HORA DE SAN SEBASTIAN
Baños y aguas sulfurosas ferromangániferas, con estación en la vía férrea del Norte

Por su cualidad sulfurosa y por el hierro y magnesio que contienen, están indicadas en la anemia, clorosis, neurastenia, escrofalosis, enfermedades del aparato respiratorio y en general siempre que necesite tonificarse el organismo debilitado. Servicio hidroterápico completo.

Establecimiento situado al pie del grandioso viaducto en un frondoso y pintoresco valle. Víaje fácil y cómodo por el ferrocarril del Norte por todos los trenes correaos, mixtos y expresos hasta Ormaiztegui. Fonda inmejorable con mesa de primera, 7 pesetas, y de segunda 4 pesetas al día, incluso habitación y servicio. Capilla dentro del balneario. Dos correaos diarios. Facilidad para excursiones á Loyola, Cestona, Tolosa, Oñate, Vergara, Aráuz, etc. etc.

Para detalles dirigirse á Zanguitun Hermanos, Ormaiztegui.
Temporada oficial 1.º de Junio á 30 de Septiembre. —2

En la calle Pellegrerías

número 25 despacho de carnes de don Anastasio Echeverría se vende la carne á los precios siguientes:

Vaca cebona 1 peseta 90 céntimos.
Ternera superior 2 pesetas 10 céntimos.
Ternera inferior 1 peseta 50 céntimos.
Carnero del país 2 pesetas. —8-6

Se venden

dos magníficas vacas holandesas á precio económico; darán en la calle de San Gregorio número 28 segundo piso.—Elvira Eguiluz. —5-5

VENEREO FLUJOS
por antiguos que sean

SANDALO CLIN

Tómase de 9 á 12 capsulas al día.

CLIN Y COMAR - PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS

La Petite Gironde
es el periodico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijas de Aramburu, en San Sebastian.

EXIJAN Vds. LA PILDORA BLANCA las pulseras DEHAUT A PARIS impresas en negro.

Las PILDORAS Purgativas y Depurativas del Doctor DEHAUT se toman al comer.

¡Muy eficaces! ¡No más Píldoras! ¡Las menos COSTOSAS! ¡Las más activas!

SEGADORAS, ATADORAS, AGAVILLADORAS y Guadañadoras

Mc Cormick Chicago (E. U.)

Las más modernas, las más perfectas, las de más duración y las de mayor confianza para los agricultores.
Los testimonios de todos cuantos las han adquirido en el último año de 1903 garantizan su perfecto funcionamiento.—Se servirán inmediatamente cuantos pedidos se hagan, mandando en su día montadores prácticos que enseñen su uso. Gran existencia de piezas de recambio.

Representantes para Navarra Aragón y Rioja
Huici Múgica y C.ª Pamplona. —100-65

Bodegas Bilbainas
Sociedad Anónima
BILBAO-HARO

Esta importante Sociedad ha puesto á la venta sus exquisitos vinos de Rioja esmeradamente elaborados y criados en las magníficas bodegas que posee en Haro, Elciego y Labastida

Precios corrientes:

Vino tinto botella con casco.	1'10
Cosecha 1900, media botella con casco.	0,75
Vino blanco, botella con casco.	1'25
Cosecha 1901	0'85

Despacho en Pamplona: En el almacén de aceites, vinos y licores de Agapito Peralta, Paseo de Valencia, 24 y San Gregorio, 18. —2

LA REGENERACION
Sociedad Anónima de Crédito y Seguros

Constituida legalmente ante el Notario de Zaragoza don Roque Logroño, por escritura de 17 de Diciembre de 1903 é inscrita en el Registro Mercantil.

Capital social. 500.000'00 pesetas
Primas á cobrar . . . 33.156'24 "
Garantía total . . . 538.156'24 pesetas

DOMICILIADA EN ZARAGOZA

Especialidad en el seguro contra los perjuicios que sobrevienen á consecuencia de los Incendios y sobre la muerte é inutilización del ganado caballar, mular, asnal y vacuno, con préstamo sobre el seguro al 6 por 100 anual.

Dirigirse para más detalles á DON MARIANO HUARTE, Representante general. Mayor, 94, 2.º—PAMPLONA, ó á los Agentes locales, de esta Sociedad. —60-34

Chocolates y cafés

DE LA

COMPANIA COLONIAL
TAPIOCAS Y THES

38 Reconpensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viaje anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean 2 y 30 Enero, 27 Febrero, 26 Marzo, 23 Abril; 21 Mayo, 18 Junio, 16 Julio, 13 Agosto, 10 Septiembre, 8 Octubre, 5 Noviembre y 3 de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Ooruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 28, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata; con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 11, el 18 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sbanilla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, egresando por Gáldiz, Ascaute, Valencia, Barcelona.

Línea de Fernando Póo.—Servicio bimestral saliendo de Barcelona el 26 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tanager.—Salidas de Oádiz: lunes miércoles y viernes.
Salidas de Tanager: martes, jueves y sábados.
Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Pamplona.

La Aldea
Revista de Agricultura práctica
Se publica en Bilbao dos veces al mes.
Pesetas 3,50 al año.

Punto de suscripción en Pamplona, Librería de don T. Bascansa, Mercaderes 25. —30-5

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

Día 9 SABADO.—San Cirilo, Obispo y mártir.—Treinta y cuatro años de edad contaba Cirilo cuando fué consagrado Obispo de Cortina. El gran celo de Cirilo por la dilatación de la fé y la ruina de la idolatría, no podía ocultarse al furor de los perseguidores del cristianismo. Pretendió el Prefecto obligar á nuestro santo á que sacrificase á los dioses; pero no siendo posible vencer su constancia, lo condenó á ser quemado vivo. Al conducirlo al suplicio iba cantando alabanzas al Señor; y ya arrojado á la hoguera, Dios hizo el milagro de que nuestro santo saliera de ella enteramente ilesos. El Gobernador, al ver este milagro, lo dejó libre pero como el santo Obispo volviese á predicar la fé de Cristo, arrepretió Lucio de haberle dejado con vida, lo mandó degollar el 9 de Julio del año 251 ó 52.

Hágase la voluntad de Dios, y El nos conceda ser hijos de obediencia en vida y muerte.

OULTOS.

Oficio de San Cirilo y Metodio con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve y media Horas menores; y Misa.

A las tres y media vísperas, completas, rosario, matines, y laudes.

A las ocho y media rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Onarenta Horas. De seis y media á ocho y media de la tarde.

En San Lorenzo.—Octava de San Fermín. A las diez, misa solemne.

ESTAFETA LOCAL

Valores de Navarra		PRECIOS	
COTIZACION DE AYER		Antr.	Ult.
Deuda provincial al 4 por 100	102	102	
Deuda municipal al 4 por 100	101,50	102	
La Vasconia			
La Papelera Española			
Fabrica del Bidasoa (Vera)			
Id. id. Obligaciones al 6 por 100			
La Vinícola (Campanas)			
Tejería Mecánica Pamplonesa			
Balneario de Betelu			
Agua de Arteta	182,61		
Café de Iruña			
Azucarera (Mareilla)			
Azucarera (Tudela)			
La Agrícola, acciones de 500 pesetas, 4.º á 8.º serie con 80 por 100 desemb.			
Electra Pamplonesa			
La Vasca Navarra			
Id. completamente liberadas			
Electra Bidasoa			
La Actividad, acciones de 100 pesetas			
Id. de 1.000 2.ª serie con 2 por 100 ds.			
Electra Iruñe			
«La Vasconia»			
Agua de Burlada y Belascoain			
Electra del Keiles			
Electricista Tudelana			
Electra Industrial Española			
La Industrial Sangüesa			
Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona)			

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Cayetano Baroja, don Felipe Loscosos, don Santiago Albizu, don Eduardo Romero, don Vicente Gallo don Lesmes Zabala, don Federico Adán, don Blas Barroz, don Manuel Martínez don Carlos Legueros, don Juan Dorre, don Antonio Ordoqui, don Miguel Martínez, don José Ciranc, don Gervasio Alfaro, don José Ribas, don Angel Larraizar, don Juan Ariz, don Alifio Cifaura, don Sandalio Ramirez, don Antonio Martín, don Generoso Salbo, don Blas Lostao, don Anastasio Gualla, don Antonio Amaños.

DÍA MILITAR.

Servicio de la Plaza para el día 6 de Julio de 1904.

Parada.—América.

Jefe de día, el Comandante de Cantabria don Fulgencio Fesandez.

Ingeniería, el idem de Constitución don José G. de Aranz.

Hospital y provisiones, el capitán cuarto de Constitución.

Vigilancia, los cuerpos de la guarnición.

Traje de diario.

MERCADO DE CEREALES

Hé aquí los precios que rigieron ayer en esta ciudad:

ROBO		Doble decálitro	
Heales vellón			
Trigo	23,50		4,17
Avena	14,00		2,00
Cebada	13,00		2,21
Habas duras	16,00		2,85
Idem anchas	16,00		2,85
Bera	16,00		3,67
Maiz	16,00		2,85
Aiscol	16,00		2,85
Girón	14,00		2,85
Alholva	16,00		2,85

EL TIEMPO

Temperatura máxima de hoy	82'6
Id. mínima de ayer	12'4
Altura barométrica á las 8 de ayer	724,8
Estado recorrido por el viento en 24 horas al norte en kilómetros	189

CAROL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:

De causa pendiente	45
Asunto mayor	9
En expectación de veredicto	9
Total	63

Pasatiempos

CHARADAS

Remitida por «Rosa Pálida».

Acompañado de su Sancho Panza, pensando en aventuras de danzante caminaba el Quijotes de la Mancha montado en su caballo Rocinante.

Mire vuesa merced á la derecha (le dijo el primero con valor tumbante) y verá junto á la cuarta con la quinta una dos prima roja y rozagante.

Yo creo, mi señor de lanza en ristre, que ese animal de aspecto tan brisco por medio del amor y encantamento, debe ser mi señora del Toboso.

¡Primera tercera el muy rocin bellaco y no vuelva á decir tamaño injuria!, que en todo ni en dos prima se convierte dama tan noble y de tan alta alcurnia.

Remitida por «La pardilla del nabo».

Mi primera consonante, tres con segunda animal, y la tercera con la cuarta El mismo animal te da.

Un terci, común á todos en vagones dos con tres y prima dos tres segunda lo mismo que el todo es.

Remitida por «Un antipático».

La segunda con primera es la novia que yo tengo y la primera y segunda en el volistilo la llevo.

Remitida por idem y dedicada á C. Aramburu.

Preposición es primera la segunda un apellido la tercera es un artículo y el todo me da carifio.

Solución á las charadas publicadas el día 6. Talavera — Navarra — Espadachín — Salomé y Chocolate.

Han remitido soluciones exactas: A la primera y cuarta «Oupido».

A la primera y quinta.—«Un ruso-japonés».

A la primera, segunda y cuarta.—«Un coreano».

A un basco navarro.

D. CANDIDO